

**Problem**  
**Problem**  
**Problème**  
**Problema**



**Messing:**  
**Rohre auf Hochglanz polieren**

**Lösung**  
**Solution**  
**Solution**  
**Soluzione**



Vorschleifen mit Rohrbandschleifer UTC 7-R, BSGB 30/533 Vlies in medium.

Pre-grind with tube polisher UTC 7-R and belts BSGB 30/533 FV in medium.

Pencer avec la polisseuse de tubes UTC 7-R et des bandes en nappe de fibre BSGB 30/533 FV moyenne.

Preparazione della superficie con la lucidatrice dei tubi UTC 7-R e nastri in fibra BSGB 30/533 FV media.



Schleifen mit Rohrbandschleifer UTC 7-R, BSGB 30/533 Vlies in sehr fein und superfein.

Grind with tube polisher UTC 7-R, BSGB 30/533 FV in very fine and super fine.

Meuler avec la polisseuse de tubes UTC 7-R et des bandes en nappe de fibre BSGB 30/533 très fine et super fine.

Abrasion con la lucidatrice dei tubi UTC 7-R e nastri in fibra BSGB 30/533 finissima e ultra fine.



Vorpolieren mit Rotofera, Welle NA 10 x 2000, Handstück FH 12 und Vorpolierling VPR 150 mit Vorpolier-paste 45.

Prepolish with Rotofera, flexible shaft NA 10 x 2000, handpiece FH 12 and prepolishing ring VPR 150 with pre-polishing compound no. 45.

Prépolissage avec Rotofera, arbre flexible NA 10 x 2000, poignée FH 12 et disque à pré-polir VPR 150 avec pâte à pré-polir 45.

Prepulitura con Rotofera, albero flessibile NA 10 x 2000, impugnatura FH 12 e panno per lucidare VPR 150 con pasta per lucidare 45.



Polieren mit Geradeschleifer USF 6-R und Polierling PR 150 mit Polierpaste 43. Anschliessend hochglanzpolieren mit Hochglanzpolierling HPR 150 mit Hochglanzpaste 44.

Polish with straight grinder USF 6-R and polishing ring PR 150 with polishing compound no. 43. Finally mirrorfinish with buffing wheel HPR 150 and mirrorfinish compound no. 44.

Polissage avec meuleuse droite USF 6-R et disque à polir PR 150 avec pâte à polir 43. Pour l'état poli-miroir utiliser disque à poli-miroir HPR 150 et pâte à polir 44.

Lucidatura con smerigliatrice diritta USF 6-R e panno PR 150 con pasta per lucidare 43. Per lucidatura a specchio utilizzare panno HPR 150 e pasta per lucidare 44.

**Vorteile**  
**Advantages**  
**Avantages**  
**Vantaggi**



- Rascher und problemloser Werkzeugwechsel
- Stabiler Bandlauf
- Drehzahlregulierung gewährleistet ideale Schleifleistung
- Wirtschaftliches Arbeiten dank Tacho-Regeltechnik
- Ermüdungsfreies Arbeiten dank ergonomischer Gestaltung
- Bandschleifvorsatz bei UBC 10 R drehbar
- Optimale Schleifmittel- und Maschinen-Kombination

- Fast, easy change of belts
- True belt run
- Correct use of regulated speed, guarantees optimal finish
- Tacho-speed regulator allows full use of power
- Less operator fatigue due to ergonomic design
- Adjustable beltgrinder arm
- Ideal combination of choice of abrasives and motor-speed/power

- Changement rapide et sans problème des outillages
- Robuste déroulement de la bande
- Régulation de la vitesse de rotation pour un traitement de surface idéal
- Travail rationnel grâce à la régulation électronique
- Travail sans fatigue grâce au concept ergonomique
- Ponceuse à bande UBC-10 R orientable
- Combinaison idéale des produit abrasif avec les machines

- Sostituzione rapidissima dell'utensile
- Sostegno del nastro molto robusto
- La velocità corretta per la finitura ideale della superficie
- Lavoro razionale, grazie alla regolazione elettronica
- Lavoro senza fatica, per la forma ergonomica dell'utensile
- Braccio protanastro orientabile
- Combinazione ideale degli abrasivi e dell'utensile

**Brass:**  
**polishing tubes to mirror-finish**

Vliesbänder FVV  
Surface conditioning belts FV  
Bandes en nappe de fibre FVV  
Nastri in fibra FVV



| Typ<br>Type<br>Type<br>Tipo | Körnung/ grit/ grain/ grana           |                                      |   |   |   |
|-----------------------------|---------------------------------------|--------------------------------------|---|---|---|
|                             | grob<br>coarse<br>grosnière<br>grossa | mittel<br>medium<br>moyenne<br>media | sehr fein<br>very fine<br>très fine<br>fine | super fein<br>super fine<br>super fine<br>finissima | ultrafein<br>ultrafine<br>ultrafine<br>ultra fine |
| BSGB30/533FV                | 908 591                               | 908 592                              | 908 593                                     | 908 703   | 908 699   |
| BSGB19/520FV                | 900 879                               | 900 880                              | 900 881                                     | 908 702   | —   |
| BSGB16/520FV                | 900 866                               | 900 867                              | 900 868                                     | —   | —   |
| BSGB12/520FV                | 900 863                               | 900 864                              | 900 865                                     | 908 701   | 908 716   |

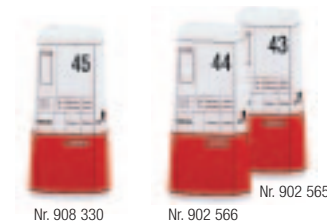
Rotofera DIN 10

| Typ<br>Type<br>Type<br>Tipo | Drehzahl<br>Speed<br>Vitesse<br>Velocità | Volt           | Bestell-Nr.<br>Part No.<br>No de commande<br>Codice |
|-----------------------------|--|----------------|---|
|                             | 850, 1600,                               | 400V/50Hz/3Ph. | 110 024   |
|                             | 2100, 3200,                              | 230V/50Hz/3Ph. | 110 090   |
|                             | 5700, 8000,                              | 400V/50Hz/3Ph. | 110 022   |
|                             | 12000 min <sup>-1</sup>                  | 230V/50Hz/3Ph. | 110 092   |
|                             |  | 400V/50Hz/3Ph. | 110 020   |
|                             |  | 230V/50Hz/3Ph. | 110 086   |

| Biegsame Wellen<br>Flexible Shafts<br>Abres flexibles<br>Albero Flessibile | Bestell-Nr.<br>Part No.<br>No. de commande<br>Codice |
|--|--|
| NA 10 x 1500 DIN 10/G 28   | 30 026 02  |
| NA 10 x 2000 DIN 10/G 28   | 30 026 03  |
| NA 12 x 2000 DIN 10/G 28   | 30 029 02  |

| Handstücke<br>Handpieces<br>Porte-outils<br>Impugnatura | Bestell-Nr.<br>Part No.<br>No. de commande<br>Codice |
|---|--|
| FH 12 (12 mm)   | 48 265 01  |

Polierpasten/Polishing Pastes/Pâtes à brosse/Pasta



| Typ<br>Type<br>Type<br>Tipo | Abmessungen ø<br>Size ø<br>Dimension ø<br>Dimensioni ø | Bohrung ø (mm)<br>Dia ø (mm)<br>Alésage ø (mm)<br>Foro ø (mm) | Bestell-Nr.<br>Part No.<br>No de commande<br>Codice |
|-----------------------------|--|---|---|
| VPR                         | 100  | 19*   | 908 317   |
|                             | 150  | 20 incl. RR 20/14   | 908 318   |
|                             | 200  | 20 incl. RR 20/14   | 908 319   |

\*mit Nut/with groove/avec rainure/con scanalatura

| Typ<br>Type<br>Type<br>Tipo | Abmessungen ø<br>Size ø<br>Dimension ø<br>Dimensioni ø | Bohrung ø (mm)<br>Dia ø (mm)<br>Alésage ø (mm)<br>Foro ø (mm) | Bestell-Nr.<br>Part No.<br>No de commande<br>Codice |
|-----------------------------|--|---|---|
| PR                          | 100  | 19*   | 908 320   |
|                             | 150  | 20 incl. RR 20/14   | 908 321   |
|                             | 200  | 20 incl. RR 20/14   | 908 322   |

| Typ<br>Type<br>Type<br>Tipo | Abmessungen ø<br>Size ø<br>Dimension ø<br>Dimensioni ø | Bohrung ø (mm)<br>Dia ø (mm)<br>Alésage ø (mm)<br>Foro ø (mm) | Bestell-Nr.<br>Part No.<br>No de commande<br>Codice |
|-----------------------------|--|---|---|
| HPR                         | 100  | 19*   | 908 323   |
|                             | 150  | 20 incl. RR 20/14   | 908 324   |
|                             | 200  | 20 incl. RR 20/14   | 908 325   |

Geradeschleifer/Straight grinder/  
Meuleuse droite/Smerigliatrice diritta

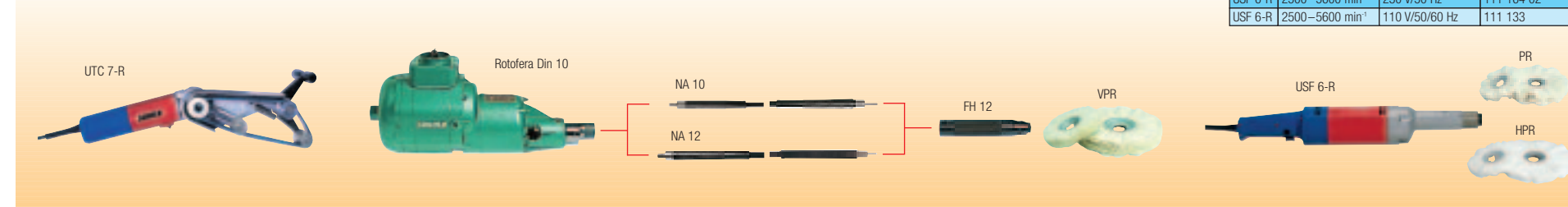
| Typ<br>Type<br>Type<br>Tipo | Drehzahl<br>Speed<br>Vitesse<br>Velocità | Volt           | Bestell-Nr.<br>Part No.<br>No de commande<br>Codice |
|-----------------------------|--|----------------|---|
| USF 6-R                     | 2500–5600 min <sup>-1</sup>              | 230 V/50 Hz    | 111 164 02  |
| USF 6-R                     | 2500–5600 min <sup>-1</sup>              | 110 V/50/60 Hz | 111 133   |

**Laiton:**  
**polir des tubes en état poli-mirror**

Rohrbandschleifer/Tube polisher/  
Polisseuse de tubes/Lucidatrice dei tubi

| Typ<br>Type<br>Type<br>Tipo | Drehzahl<br>Speed<br>Vitesse<br>Velocità | Volt        | Bestell-Nr.<br>Part No.<br>No de commande<br>Codice |
|-----------------------------|--|-------------|---|
| UTC 7-R                     | 3000–7000 min <sup>-1</sup>              | 230 V/50 Hz | 111 157   |
| UTC 7-R                     | 3000–7000 min <sup>-1</sup>              | 110 V/60 Hz | 111 158   |

**Ottone:**  
**Lucidatura dei tubi**







# Abrasive expert.

## SUHNER

# Abrasive expert.

## SUHNER



-  **Nutzen Sie die kostenlose Vor-Ort-Beratung.**
-  **Ask for free consulting and demonstration on your premises.**
-  **Sollicitez nos conseils gratuits sur place.**
-  **Richiedeteci i nostri consigli e dimostrazioni pratiche presso di voi.**

**Schweiz/Switzerland**  
**SUHNER Abrasive Expert AG**  
 Postfach 199  
 CH-5201 Brugg  
 Phone 056/464 28 80  
 Fax 056/464 28 31  
 www.abrasive-expert.ch  
 e-mail: info@saeag.ch

**Deutschland/Germany**  
**OTTO SUHNER GmbH**  
 Postfach 10 41  
 D-79701 Bad Säckingen  
 Phone 07761/557-0  
 Fax 07761/557-190  
 www.suhner.de  
 e-mail: info@suhner.de

**Österreich/Austria**  
**SUHNER SU-matic**  
 Handelsgesellschaft mbH  
 Walküregasse 11/1  
 A-1150 Wien  
 Phone 01/587 16 14  
 Fax 01/587 48 19  
 www.suhner.at  
 e-mail: info@suhner.at

**Indien/India**  
**SUHNER India Pvt. Ltd.**  
 Plot No. 235 U2  
 Bommasandra Industrial Area  
 Bangalore 562 158  
 Phone 080 78 31 108  
 Fax 080 78 31 109  
 e-mail:  
 biroffice@suhnerindia.com

**Mexico**  
**SUHNER Productos Industriales**  
 Mexicanos, S.A. de C.V.  
 APDO Postal 125 – C.P. 76800  
 San Juan del Rio, QRO., Mexico  
 Phone 427/239-78  
 Fax 427/281-08  
 www.suhner.com.mx  
 e-mail: suhner@prodigy.net.mx

**Italien/Italy**  
**SUHNER Italia Spa**  
 Via Filotti 2a  
 I-24123 Bergamo  
 Phone 035/22 06 98  
 Fax 035/22 59 65  
 035/23 89 89  
 www.suhner.it  
 e-mail: info@suhner.it

**Frankreich/France**  
**SUHNER France S.A.**  
 3ter, Rue Parmentier – BP 98  
 F-94140 Alfortville  
 Phone 01 49 77 62 90  
 Fax 01 49 77 62 39  
 www.suhner.fr  
 e-mail: suhner.france@wanadoo.fr

**USA/Canada**  
**SUHNER Industrial Products Corp.**  
 Hwy. 411 S/Suhner Drive  
 P.O. Box 1234  
 Rome, GA 30162-1234  
 Phone 706/235 80 46  
 Fax 706/235 80 45  
 www.suhnerusa.com  
 e-mail: abrasiveexpert@suhnerusa.com

**Australien/Australia**  
**SUHNER Australia Pty. Ltd.**  
 5/5 Vuko Place  
 Warriewood, NSW 2102  
 Phone 02/99 13 21 44  
 Fax 02/99 13 98 15  
 www.suhner.com.au  
 e-mail: suhner@tpgi.com.au

**Grossbritannien/Great Britain**  
**SUHNER U.K. Ltd.**  
 Unit No. 1  
 Pool Road Business Center  
 Nuneaton CV 10 9AQ  
 Warwickshire UK  
 Phone 02476 384 333  
 Fax 02476 384 777  
 e-mail: suhner.uk@btconnect.com

-  **Messing: Hochglanzpolieren**
-  **Brass: Mirrorfinishing**
-  **Laiton: Polissage poli-miroir**
-  **Ottone: Lucidatura a specchio**

